

## 1. Antolakuntza eta jarduera

EMAKUNDE Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioko erakunde autonomoa da, Lehendakaritza Sailari atxikita dago, eta otsailaren 5eko 2/1988 Legeak sortu zuen.

EMAKUNDEren helburu nagusia emakumeen eta gizonen arteko benetako berdintasuna eskuratzeari da, politikako, ekonomiako, kulturako eta gizarteko Euskal Herriko esparru guztietai.

EMAKUNDEren diru-sarreren iturri nagusia EAEko Administrazio Orokorrak emandako transferentziak dira.

EMAKUNDEren agintaritza-organoak Zuzendaritzaritza Kontseilua eta Zuzendaritzaritza dira. Kontseiluko zuzendariburu EAEko Administrazio Orokorreko Lehendakaria da.

EMAKUNDE erakunde autonomoaren kontabilitatearen kudeaketa Kontrol Ekonomikoko Bulegoak egiten du, Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko Legearen 12.1 artikulua aplikatuz.

EMAKUNDEko langileen batez besteko kopurua 34 pertsonakoa izan da 2011n.

## 2. Kontuak aurkezteko oinarriak

Indarrean dagoen legeria betez, 2011ko abenduaren 31ko urteko kontuak izango dira 2012ko ekainaren 25eko Ekonomia eta Ogasuneko sailburuaren Aginduaren bidez onetsitako Euskal Autonomia Erkidegoko Kontabilitate Publikoaren Planaren arabera aurkeztuko diren lehenengoak.

Agindu horren xedapen iragankor bakarreko 5. puntuaren azaldutakoaren arabera, ez da aurreko ekitaldiari buruzko zenbatekorik adieraziko ez balantzean, ez ondarearen emaitza ekonomikoaren kontuan, ezta konparaziozko informazioa azaltzen duten gainerako egoera-orrietai ere.

Ondoren, informazioa ematearren, 2010eko abenduaren 31ko egoera-balantzea eta galera eta irabazien kontua ageri dira, aurreko kontabilitate-araudiaren arabera eginda.

## 1. Organización y actividad

*EMAKUNDE es un organismo autónomo administrativo de la Comunidad Autónoma de Euskadi, adscrito a Lehendakaritza y creado por la Ley 2/1988, de 5 de febrero.*

*El fin esencial de EMAKUNDE es la consecución de la igualdad real y efectiva de mujeres y hombres en todos los ámbitos de la vida política, económica, cultural y social del País Vasco.*

*La principal fuente de ingresos de EMAKUNDE son las transferencias recibidas de la Administración General de la CAE.*

*Los órganos de gobierno de EMAKUNDE son el Consejo de Dirección y la Dirección. El Presidente del Consejo de Dirección es el Lehendakari de la Administración General de la CAE.*

*La gestión de la contabilidad del organismo autónomo EMAKUNDE se lleva a cabo por la Oficina de Control Económico, en aplicación del artículo 12.1. de la Ley de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma del País Vasco.*

*El número medio de empleados de EMAKUNDE durante 2011 ha sido de 34.*

## 2. Bases de presentación de las cuentas

*En cumplimiento de la legislación vigente, las cuentas anuales a 31 de diciembre de 2011 son las primeras que se presentan de acuerdo con el Plan de Contabilidad Pública de Euskadi aprobado por Orden de 25 de junio de 2012 del Consejero de Economía y Hacienda.*

*De conformidad con el punto 5 de la disposición transitoria única de la citada Orden, no se reflejan en el balance, en la cuenta del resultado económico patrimonial ni en el resto de estados que incluyan información comparativa, las cifras relativas al ejercicio anterior.*

*A continuación se incluyen, a efectos informativos, el balance de situación y la cuenta de pérdidas y ganancias a 31 de diciembre de 2010 formuladas de acuerdo con la normativa contable anterior.*

## EGOERA BALANTZEA / BALANCE DE SITUACIÓN

EMAKUNDE			Eurotan / En euros
	AKTIBOA / ACTIVO	2010 ekitaldia Ejercicio 2010	2010 ekitaldia Ejercicio 2010
<b>IBILGETUA</b>			
<b>INMOVILIZADO</b>		928.422	
Ibilgetu inmaterialak			
<i>Inmovilizaciones inmateriales</i>		444.857	
Aplikazio informatikoak			
<i>Aplicaciones informáticas</i>		705.706	
Jabetza intelektuala			
<i>Propiedad intelectual</i>		9.015	
Amortizazioak			
<i>Amortizaciones</i>		(269.864)	
Ibilgetu materialak			
<i>Inmovilizaciones materiales</i>		483.565	
Lurrak eta eraikuntzak			
<i>Terrenos y construcciones</i>		541.901	
Bestelako instalazioak, tresneria eta altzaria			
<i>Otras instalaciones, utilaje y mobiliario</i>		120.144	
Bestelako ibilgetua			
<i>Otro inmovilizado</i>		53.341	
Amortizazioak			
<i>Amortizaciones</i>		(231.821)	
<b>AKTIBO ZIRKULATZAILEA</b>			
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>		3.619.094	
Zordunak			
<b>Deudores</b>		12.455	
Aitortutako eskubideengatiko zordunak			
<i>Deudores por derechos reconocidos</i>		2.803	
Personalak			
<i>Personal</i>		9.652	
Aldi baterako finantza-inbertsioak			
<i>Inversiones financieras temporales</i>		3.559.930	
Administrazio Orokorrarekiko kredituak			
<i>Créditos con la Administración General</i>		3.559.930	
Diruzaintza			
<b>Tesorería</b>		46.709	
AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO		4.547.516	
<b>FONDO PROPIOAK</b>			
<b>FONDOS PROPIOS</b>		2.625.901	
Aurreko ekitaldietako emaitzak			
<i>Resultados de ejercicios anteriores</i>		1.959.447	
Aurreko ekitaldietako emaitza positiboak			
<i>Resultados positivos de ejercicios anteriores</i>		2.448.542	
Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak			
<i>Resultados negativos de ejercicios anteriores</i>		(489.096)	
Ekitaldiko emaitza			
<i>Resultado del ejercicio</i>		666.454	
<b>ZENBAIT EKITALDITAN BANATZEKO SARRERAK</b>			
<b>INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS</b>		399.975	
Kapital diru-laguntzak			
<i>Subvenciones de capital</i>		399.975	
<b>EPE LABURREKO HARTZEKODUNAK</b>			
<b>ACREEDORES A CORTO PLAZO</b>		1.521.640	
Bestelako zorvak			
<i>Otras deudas</i>		1.521.640	
Aitortutako obligazioengatiko hartzekodunak			
<i>Acreedores por obligaciones reconocidas</i>		1.336.031	
Hainbat hartzekodun			
<i>Acreedores varios</i>		55	
Administrazio Publikoak			
<i>Administraciones Públicas</i>		185.554	
PASIBOA GUZTIRA / TOTAL PASIVO		4.547.516	

## GALDU-IRABAZIEN KONTUA / CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS

EMAKUNDE

ZORRA / DEBE	2010 ekitaldia <i>Ejercicio 2010</i>	HARTZEKO / HABER	Eurotan / En euros <i>2010 ekitaldia Ejercicio 2010</i>
A) GASTUAK	B) SARRERAK		
A) GASTOS	B) INGRESOS		
<b>Personal-gastuak</b>			
<b>Gastos de personal</b>	<b>1.898.215</b>		
Soldatuk, lansariak eta antzekoak		Transferentziak eta diru-laguntzak	
Sueldos, salarios y asimilados	1.513.512	<i>Transferencias y subvenciones</i>	5.928.752
Karga sozialak		Transferentzia arruntak	
Cargas sociales	384.703	<i>Transferencias corrientes</i>	5.928.752
<b>Ibilgetuaren amortizazioetarako zuzkidurak</b>		<b>Bestelako kudeaketa-sarrerak</b>	
<b>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</b>	<b>137.267</b>	<b>Otros ingresos de gestión</b>	<b>7.846</b>
<b>Transferentziak eta diru-laguntzak</b>		Itzulketak	
<b>Transferencias y subvenciones</b>	<b>1.052.234</b>	<i>Reintegros</i>	6.946
Diru-laguntza arruntak		Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko bestelakoak	
Subvenciones corrientes	1.052.234	<i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	900
<b>Bestelako kudeaketa-gastuak</b>			
<b>Otros gastos de gestión</b>	<b>2.207.564</b>		
Kanpo zerbitzuak		<b>Bestelako interesak eta antzeko sarrerak</b>	
Servicios exteriores	2.207.564	<b>Otros intereses e ingresos asimilados</b>	<b>647</b>
		Bestelako interesak	
		Otros intereses	647
<b>KUDEAKETA-MOZKINAK</b>			
<b>BENEFICIOS DE GESTIÓN</b>	<b>641.317</b>		
<b>Gastu finantzarioak eta antzeko gastuak</b>			
<b>Gastos financieros y gastos asimilados</b>	<b>3</b>		
Hirugarreneniko zorrik eta antzeko gastuak		<b>Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapital diru-laguntzak</b>	
Deudas con terceros y gastos asimilados	3	<i>Subvenciones de capital traspasadas al resultado del ejercicio</i>	12.902
<b>EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK</b>			
<b>RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>644</b>		
<b>JARDUERA ARRUNTEN MOZKINAK</b>			
<b>BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>641.962</b>		
<b>APARTEKO EMAITZA POSITIBOAK</b>			
<b>RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>24.493</b>		
<b>EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK)</b>			
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	<b>666.454</b>		
		Aurreko ekitaldietako sarrerak eta mozkinak	
		<i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	11.590

### 3. Aintzatespen- eta balioespen-arauak

Honako kontabilitate-irizpide hauek aplikatu dira:

- a) Ibilgetu materiala: Ibilgetu materialen eskuratzek erositako prezioan kontabilizatzen dira, eta linealki amortizatzen dira ondasunen balio-bizitzaren arabera.
- b) Ibilgetu ukiezina: Ibilgetu ukiezinaren eskuratzek erositako prezioan daude kontabilizatuta, eta linealki amortizatzen dira 5 urteko epean.
- c) Diru-sarrerak eta gastoak: Diru-sarrerak eta gastoak sortzen diren aldiaren arabera aitortzen dira kontabilitatean, eta ez kobratzen edo ordaintzen direnean.
- d) Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak: Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak diru-sarrera gisa erregistratzen dira, jasotzeko eskubidea sortzen den ekitaldian.
- e) Emandako diru-laguntzak: Emandako diru-laguntzak aurrekontu-obligazioa aintzatesten denean erregistratzen dira.

### 3. Normas de reconocimiento y valoración

*Se han aplicado los siguientes criterios contables:*

- a) *Inmovilizado material: Las adquisiciones de inmovilizado material se contabilizan al precio de adquisición y se amortizan linealmente en función de la vida útil de los bienes.*
- b) *Inmovilizado intangible: Las adquisiciones de inmovilizado intangible figuran contabilizados a su precio de adquisición y se amortizan linealmente en un periodo de 5 años.*
- c) *Ingresos y gastos: Los ingresos y los gastos se reconocen contablemente en función del periodo en que se devengan y no cuando se produce su cobro o pago.*
- d) *Transferencias y subvenciones recibidas: Las transferencias y subvenciones recibidas se registran como ingresos en el ejercicio en que surge el derecho a su percepción.*
- e) *Subvenciones concedidas: Las subvenciones concedidas se registran cuando se reconoce la obligación presupuestaria.*

**4. Ibilgetu materiala**

Epigrafe honetako partidetan ondorengo mugimenduak izan dira:

**4. Inmovilizado material**

*Los movimientos de las partidas incluidas en este epígrafe han sido los siguientes:*

				Eurotan / En euros
	Eraikuntzak	Ondare historikoaren ondasunak	Bestelako ibilgetu materiala	GUZTIRA
	<i>Construcciones</i>	<i>Bienes del patrimonio histórico</i>	<i>Otro inmovilizado material</i>	<i>TOTAL</i>
<b>KOSTUA COSTE</b>				
2011ko urtarrilaren 1eko saldoa				
<i>Saldo al 1 de enero de 2011</i>	541.901	--	173.485	<b>715.386</b>
Sarrerak / Entradas	231.596	19.440	64.214	<b>315.250</b>
Bajak / Bajas	--	--	(1.342)	<b>(1.342)</b>
2011ko abenduaren 31ko saldoa				
<i>Saldo al 31 de diciembre de 2011</i>	773.497	19.440	236.357	<b>1.029.294</b>
<b>AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN</b>				
2011ko urtarrilaren 1eko saldoa				
<i>Saldo al 1 de enero de 2011</i>	141.927	--	89.895	<b>231.821</b>
Dotazioak / Dotaciones	14.148	--	31.364	<b>45.512</b>
Bajak / Bajas	--	--	(1.342)	<b>(1.342)</b>
2011ko abenduaren 31ko saldoa				
<i>Saldo al 31 de diciembre de 2011</i>	156.074	--	119.918	<b>275.992</b>
<b>KONTABILITATE BALIO GARBIA VALOR NETO CONTABLE</b>				
2011ko urtarrilaren 1eko saldoa				
<i>Saldo al 1 de enero de 2011</i>	399.975	--	83.590	<b>483.565</b>
2011ko abenduaren 31ko saldoa				
<i>Saldo al 31 de diciembre de 2011</i>	617.423	19.440	116.440	<b>753.303</b>

Ibilgetu materialen eskuratzeak erositako prezioan kontabilizatzen dira eta honako ehunekoei jarrai ki amortizatzen dira:

Eraikuntzak  
Bestelako ibilgetu materiala

%2,38  
%10 - 20

*Las adquisiciones de inmovilizaciones materiales se contabilizan al precio de adquisición y se amortizan en función de los siguientes porcentajes:*

*Construcciones*  
*Otro inmovilizado material*

2,38%  
10 -20%

**5. Ibilgetu ukiezina**

Epigrafe honetako partidetan ondorengo mugimenduak izan dira:

**5. Inmovilizado intangible**

*Los movimientos de las partidas incluidas en este epígrafe han sido los siguientes:*

<b>KOSTUA COSTE</b>	<b>Eurotan / En euros</b>		
	<b>Jabetza intelektuala</b>	<b>Aplikazio informatikoak</b>	<b>GUZTIRA</b>
	<i>Propiedad intelectual</i>	<i>Aplicaciones informáticas</i>	<b>TOTAL</b>
<b>2011ko urtarrilaren 1eko saldoa</b>			
<i>Saldo al 1 de enero de 2011</i>	9.015	705.706	<b>714.722</b>
Sarrerak / Entradas	--	147.238	<b>147.238</b>
<b>2011ko abenduaren 31ko saldoa</b>			
<i>Saldo al 31 de diciembre de 2011</i>	9.015	852.944	<b>861.959</b>
<b>AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN</b>			
2011ko urtarrilaren 1eko saldoa			
<i>Saldo al 1 de enero de 2011</i>	9.015	260.849	<b>269.864</b>
Dotazioak / Dotaciones	--	143.023	<b>143.023</b>
<b>2011ko abenduaren 31ko saldoa</b>			
<i>Saldo al 31 de diciembre de 2011</i>	9.015	403.872	<b>412.888</b>
<b>KONTABILITATE BALIO GARBIA VALOR NETO CONTABLE</b>			
2011ko urtarrilaren 1eko saldoa			
<i>Saldo al 1 de enero de 2011</i>	--	444.857	<b>444.857</b>
2011ko abenduaren 31ko saldoa			
<i>Saldo al 31 de diciembre de 2011</i>	--	449.072	<b>449.072</b>

Ibilgetu ukiezinen eskuratzeak erositako prezioan kontabilizatzen dira eta linealki 5 urteko epean amortizatzen dira.

*Las adquisiciones de inmovilizaciones intangibles figuran contabilizadas a su precio de adquisición y se amortizan linealmente en un período de 5 años.*

**6. Aktibo finantzarioak****6. Activos financieros**

KONTZEPTUA	Eurotan / En euros	
	Epe luzeko aktibo finantzarioak	Epe laburreko aktibo finantzarioak
	Activos financieros a I/p	Activos financieros a c/p
<b>KREDITUAK ETA KOBRAZKO PARTIDAK</b> <b>CRÉDITOS Y PARTIDAS A COBRAR</b>	<b>9.927</b>	--
Pertsonalari emandako kredituak Créditos al personal	9.927	--
<b>TALDEKO ENTITATEETAN EGINDAKO INBERTSIOAK</b> <b>INVERSIONES EN ENTIDADES DEL GRUPO</b>	--	<b>3.548.611</b>
EAEko Administrazio Orokorrarekiko kredituak Créditos con la Administración General de la CAE	--	3.548.611
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>9.927</b>	<b>3.548.611</b>

Langileei emandako kredituak interesik gabe ematen dira, eta gehienez 48 hilabetez.

“Administrazio Orokorrarekiko kredituak” kontuak Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrarekin duen saldo zorduna jasotzen du. Izan ere, EMAKUNDE erakunde autonomoaren diruzaintzako eragiketa gehienak, ordainketak eta kobrantzak, Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Nagusiaren bitartez egiten dira.

**7. Transferentziak, diru-laguntzak eta beste diru-sarrera eta gastu batzuk**

Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak: EMANUNDE erakunde autonomoak, 2011ko ekitaldian, honako transferentzia eta diru-laguntza hauek jaso ditu bere aurrekontua finantzatzeko:

	<u>Eurotan</u>
Transferentzia arruntak	5. 398.736,-
Diru-laguntza arruntak	1.324,-
<b>Guztira</b>	<b>5.400.060,-</b>

Emandako transferentziak eta diru-laguntzak: EMAKUNDE erakunde autonomoak, 2011ko ekitaldian, honako diru-laguntza hauek eman ditu:

	<u>Eurotan</u>
Toki-korporazioentzako diru-lag.	382.564,-
Bestelako ente publikoentzako diru-lag.	74.854,-
Enpresa pribatuentzako diru-lag.	199.450,-
Familientz. eta bestel. erakund. diru-lag.	528.023,-
<b>Guztira</b>	<b>1.184.891,-</b>

Los créditos al personal son sin interés y con una duración máxima de 48 meses.

La cuenta “Créditos con la Administración General” recoge el saldo deudor con la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi como consecuencia de que la mayor parte de las operaciones de tesorería, pagos y cobros, del organismo autónomo EMAKUNDE se realizan a través de la Tesorería General del País Vasco.

**7. Transferencias, subvenciones y otros ingresos y gastos**

Transferencias y subvenciones recibidas: El organismo autónomo EMAKUNDE ha recibido en el ejercicio 2011 las siguientes transferencias y subvenciones para la financiación de su presupuesto:

	<u>En euros</u>
Transferencias corrientes	5. 398.736,-
Subvenciones corrientes	1.324,-
<b>Total</b>	<b>5.400.060,-</b>

Transferencias y subvenciones concedidas: El organismo autónomo EMAKUNDE ha concedido durante el ejercicio 2011 las siguientes subvenciones:

	<u>En euros</u>
Subvenciones a corporaciones locales	382.564,-
Subvenciones a otros entes públicos	74.854,-
Subvenciones a empresas privadas	199.450,-
Subv. a familias y otras instituciones	528.023,-
<b>Total</b>	<b>1.184.891,-</b>

**8. Aurrekontuz kanpoko eragiketak**

Honako hauek izan dira pasibo korrienteko "Ordaindu beharreko beste kontu batzuk" eta "Administrazio publikoak" epigrafeetako mugimenduak:

**8. Operaciones no presupuestarias**

*Los movimientos de los epígrafes "Otras cuentas a pagar" y "Administraciones públicas" del pasivo corriente han sido los siguientes:*

**AURREKONTUZ KANPOKO HARTZEKODUNAK  
ACREEDORES NO PRESUPUESTARIOS**

KONTZEPTUA  CONCEPTO	Eurotan / En euros		
	2011/01/01eko SALDOAK	ALDIKO ALDEA	2011/12/31ko SALDOAK
	SALDOS A 01/01/2011	VARIACIÓN EN EL PERÍODO	SALDOS A 31/12/2011
<b>HAINBAT HARTZEKODUN OTROS ACREEDORES</b>	55	7	62
<b>OGASUN PUBLIKOA, HAINBAT KONTZEPTURENGATIK HARTZEKODUN HACIENDA PÚBLICA, ACREEDORA POR DIVERSOS CONCEPTOS</b>	93.174	2.664	95.838
- Egindako atxikipenengatik <i>Por retenciones practicadas</i>	93.174	2.664	95.838
<b>GIZARTE AURREIKUSPENEKO ERAKUNDEAK, HARTZEKODUNAK ORGANISMOS DE PREVISIÓN SOCIAL, ACREEDORES</b>	92.380	11.851	104.231
- Gizarte Segurantza <i>Seguridad Social</i>	89.589	11.413	101.002
- Mutualitateak <i>Mutualitateak</i>	307	--	307
- Gizarte aurreikuspeneko bestelako erakundeak <i>Otros organismos de previsión social</i>	2.484	437	2.921
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>185.609</b>	<b>14.521</b>	<b>200.130</b>

**9. Administrazio-kontratuak. Adjudikazio-procedurak**

Euskal sektore publikoko kontratu enregistroan dagoen informazioa kontuan harturik, 2011ekitaldian adjudikatutako kontratuak ondorengo hauek izan dira:

**9. Contratación administrativa. Procedimientos de adjudicación**

*De acuerdo con la información existente en el Registro Vasco de Contratos del Sector Público de la CAE, los contratos adjudicados durante el ejercicio 2011 han sido los siguientes:*

Kontratu mota <i>Tipo de contrato</i>	Procedura <i>Procedimiento</i>	Kontratu kopurua <i>Nº de contratos</i>	Esoleipenaren zenbatekoa <i>Importe de adjudicación</i>
Obrak Obras	Negoziatua Negociado	1	175.389
Zerbitzuak Servicios	Negoziatua Negociado	7	338.382
Zerbitzuak Servicios	Irekia Abierto	2	356.841
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>		<b>10</b>	<b>870.612</b>

**10. Aurrekontuari buruzko informazioa**

Aurrekontuari buruzko informazioa Aurrekontuen Likidazioan dago zehaztuta.

Jarraian zehaztu da kudeaketa-eragiketengatiko zordunen saldoa:

**AITORTUTAKO ESKUBIDEENGATIKO ZORDUNAK  
DEUDORES POR DERECHOS RECONOCIDOS**

	<b>Eurotan / En euros</b>	
	<b>2011ko ekitaldia</b>	<b>2010eko ekitaldia</b>
	<b>Ejercicio 2011</b>	<b>Ejercicio 2010</b>
<b>Uneko ekitaldia</b>		
<i>Ejercicio corriente</i>	11.776	1.825
<b>Aurreko ekitaldiak</b>		
<i>Ejercicios anteriores</i>	1.534	978
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>13.310</b>	<b>2.803</b>

Honako hau da aurreko ekitaldietako aitortutako eskubideengatiko zordunen eboluzioa ekitaldian zehar, eta abenduaren 31ko egoera, sorrera-urtea kontuan izanik:

**10. Información presupuestaria**

La información presupuestaria se encuentra detallada en la Liquidación de los Presupuestos.

La composición del saldo de deudores por operaciones de gestión se detalla a continuación:

	<b>Eurotan / En euros</b>		
	<b>Kobratzeko dauden eskubideak 2011-01-01ean</b>	<b>Ekitaldian izandako sarrerak</b>	<b>Kobratzeko dauden eskubideak 2011-12-31n</b>
	<b>Derechos pendientes de cobro al 01-01-2011</b>	<b>Cobros durante el ejercicio</b>	<b>Derechos pendientes de cobro al 31-12-2011</b>
<b>Aurrekontuak</b>			
2008	978	450	528
2010	1.825	819	1.006
<b>Presupuestos</b>			
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>2.803</b>	<b>1.269</b>	<b>1.534</b>

La evolución durante el ejercicio de los deudores por derechos reconocidos de ejercicios anteriores y su situación a 31 de diciembre, en función de su año de origen, es la siguiente:

Jarraian zehaztu da kudeaketa-eragiketengatiko hartzekodunen saldoa:

*La composición del saldo de acreedores por operaciones de gestión se detalla a continuación:*

	<b>Eurotan / En euros</b>	
	<b>2011ko ekitaldia</b>	<b>2010eko ekitaldia</b>
	<i>Ejercicio 2011</i>	<i>Ejercicio 2010</i>
<b>AITORTUTAKO OBLIGAZIOENGATIKO HARTZEKODUNAK</b>		
<b>ACREEDORES POR OBLIGACIONES RECONOCIDAS</b>		
Uneko ekitaldia		
<i>Ejercicio corriente</i>	1.158.240	1.327.796
Aurreko ekitaldiak		
<i>Ejercicios anteriores</i>	1.760	8.235
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>		<b>1.160.000</b>
		<b>1.336.031</b>

Honako hau da aurreko ekitaldietako aitortutako obligazioengatiko hartzekodunen eboluzioa ekitaldian zehar, eta abenduaren 31ko egoera, sorrera-urtea kontuan izanik:

*La evolución durante el ejercicio de los acreedores por obligaciones reconocidas de ejercicios anteriores y su situación a 31 de diciembre, en función de su año de origen, es la siguiente:*

	<b>Eurotan / En euros</b>			
	<b>Ordaintzeko dauden obligazioak 2011-01-01ean</b>	<b>Ekitaldian izandako ordainketak</b>	<b>Baliogabetzeak</b>	<b>Ordaintzeko dauden obligazioak 2011-12-31n</b>
<b>Aurrekontuak</b>				
	<i>Obligaciones pendientes de pago al 01-01-2011</i>	<i>Pagos durante el ejercicio</i>	<i>Anulaciones</i>	<i>Obligaciones pendientes de pago al 31-12-2011</i>
<b>Presupuestos</b>				
2008	150	--	150	--
2009	8.085	7.446	639	--
2010	1.327.796	1.301.038	24.999	1.760
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>		<b>1.336.031</b>	<b>1.308.484</b>	<b>25.788</b>
				<b>1.760</b>

**11. Finantza-, ondare- eta aurrekontu-adierazleak**

- a) Likidezia orokorra: Bertan islatzen da aktibo korrientea osatzen duten ondare-elementu guztiak zein neurritan estaltzen duten pasibo korrientea.

$$\text{Likidezia orokorra} = \frac{\begin{matrix} \text{Aktibo korrientea} \\ \text{Activo corriente} \end{matrix}}{\begin{matrix} \text{Pasibo korrientea} \\ \text{Pasivo corriente} \end{matrix}} = \frac{3.585.324}{1.360.130} = 263,6\%$$

- b) Zorpetzea: Adierazten du pasibo galdagari osoaren proportzioa (korrientea eta ez-korrientea), ondare garbia gehi pasibo osoarekiko.

$$\text{Zorpetzea} = \frac{\begin{matrix} \text{Pasibo korrientea} + \text{Pasibo ez-korrientea} \\ \text{Pasivo corriente} + \text{Pasivo no corriente} \end{matrix}}{\begin{matrix} \text{Ondare Garbia eta Pasiboa guztira} \\ \text{Total Patrimonio Neto y Pasivo} \end{matrix}} = \frac{1.360.130}{4.797.626} = 28,4\%$$

- c) Gastuen aurrekontuaren gauzatzea: Aurrekontu-obligazioak aintzatestea eragin duen ekitaldian onetsitako kredituen proportzioa islatzen du.

$$\text{Gastuen aurrekontuaren} = \frac{\begin{matrix} \text{Aitortutako obligazioak} \\ \text{Obligaciones reconocidas} \end{matrix}}{\begin{matrix} \text{Kredituak guztira} \\ \text{Créditos totales} \end{matrix}} = \frac{5.320.100}{6.324.962} = 84,1\%$$

- d) Ordaintzeko batez besteko aldia: Faktura bat jaso eta ordaintzen den daten arteko batez besteko denbora islatzen du. Funtzionamendu-gastuen eta inbertsioen faktura-ordainketekin kalkulatzen da.

Ordaintzeko batez besteko aldia 22 egunekoa izan da 2011n (2011ko 3. hiruhilekotik aurrera kalkulatuta).

- e) Diru-sarreren aurrekontuaren gauzatzea: Behin betiko diru-sarreren aurrekontuak aintzatetsitako eskubideengen duen proportzioa islatzen du.

$$\text{Sarreren aurrekontuaren} = \frac{\begin{matrix} \text{Aitortutako eskubideak} \\ \text{Derechos reconocidos} \end{matrix}}{\begin{matrix} \text{Behin betiko sarreren aurrekontua} \\ \text{Presupuesto de ingresos definitivo} \end{matrix}} = \frac{5.431.705}{6.324.962} = 85,9\%$$

**11. Indicadores financieros, patrimoniales y presupuestarios**

- a) Liquidez general: Refleja en qué medida todos los elementos patrimoniales que componen el activo corriente cubren el pasivo corriente.

$$\text{Liquidez general} = \frac{\begin{matrix} \text{Aktibo korrientea} \\ \text{Activo corriente} \end{matrix}}{\begin{matrix} \text{Pasibo korrientea} \\ \text{Pasivo corriente} \end{matrix}} = \frac{3.585.324}{1.360.130} = 263,6\%$$

- b) Endeudamiento: Representa la relación entre la totalidad del pasivo exigible (corriente y no corriente) respecto al patrimonio neto más el pasivo total.

$$\text{Endeudamiento} = \frac{\begin{matrix} \text{Pasibo korrientea} + \text{Pasibo ez-korrientea} \\ \text{Pasivo corriente} + \text{Pasivo no corriente} \end{matrix}}{\begin{matrix} \text{Ondare Garbia eta Pasiboa guztira} \\ \text{Total Patrimonio Neto y Pasivo} \end{matrix}} = \frac{1.360.130}{4.797.626} = 28,4\%$$

- c) Ejecución del presupuesto de gastos: Refleja la proporción de los créditos aprobados en el ejercicio que ha dado lugar al reconocimiento de obligaciones presupuestarias.

- d) Periodo medio de pago: Refleja el tiempo medio entre la fecha de recepción de una factura y la fecha de su pago. Se obtiene con los pagos de facturas de gastos de funcionamiento e inversiones.

El periodo medio de pago de 2011 asciende a 22 días. (Calculado a partir del 3er trimestre de 2011).

- e) Ejecución del presupuesto de ingresos: Refleja la proporción del presupuesto de ingresos definitivo sobre los derechos reconocidos.

**12. Ondarearen emaitza ekonomikoaren eta aurrekontu emaitzaren arteko berdinkatzea**

Berdinkatzea honela laburbiltzen da:

**12. Conciliación entre el resultado económico patrimonial y el resultado presupuestario**

*La conciliación se resume como sigue:*

	Eurotan / En euros
<b>2011 EKITALDIKO EMAITZA (AURREZKIA EDO DESAURREZKIA) GARBIA</b>	
<b>RESULTADO (AHORRO O DESAHORRO) NETO DEL EJERCICIO 2011</b>	<b>411.621</b>
<b>KEN: ONDAREAREN EMAITZA EKONOMIKOAN JASOTZEN EZ DIREN AURREKONTUKO GASTUAK</b>	
<b>MENOS: GASTOS PRESUPUESTARIOS QUE NO FORMAN PARTE DEL RESULTADO ECONÓMICO PATRIMONIAL</b>	<b>468.488</b>
Ibilgetu ukiezinen eskuratzek <i>Adquisiciones de inmovilizado intangible</i>	147.238
Ibilgetu materialen eskuratzek <i>Adquisiciones de inmovilizado material</i>	315.250
Pertsonalari emandako kredituak <i>Concesión de créditos al personal</i>	6.000
<b>GEHI: ONDAREAREN EMAITZA EKONOMIKOAN JASOTZEN EZ DIREN AURREKONTUKO SARRERAK</b>	
<b>MAS: INGRESOS PRESUPUESTARIOS QUE NO FORMAN PARTE DEL RESULTADO ECONÓMICO PATRIMONIAL</b>	<b>5.725</b>
Pertsonalari emandako kredituen amortizazioa <i>Amortización de créditos al personal</i>	5.725
<b>GEHI: AURREKONTU EMAITZEAN JASOTZEN EZ DIREN GASTUAK</b>	
<b>MAS: GASTOS NO INCLUIDOS EN EL RESULTADO PRESUPUESTARIO</b>	<b>188.535</b>
Ibilgetuaren amortizazioetarako zuzkidurak <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	188.535
<b>2011 EKITALDIKO AURREKONTU SUPERABITA</b>	
<b>SUPERAVIT PRESUPUESTARIO DEL EJERCICIO 2011</b>	<b>137.393</b>